

krhüner



43909

**BATIDORA DE BRAZO
HAND BLENDER
VARINHA MÁGICA COM PE**

220~240V 50/60Hz 350W



**MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES**



**ANTES DE USAR LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL
PLEASE READ CAREFULLY THIS MANUAL BEFORE USE
POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR**

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Este aparato no debe ser usado por los niños. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Sí pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por niños.
- Para protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30mA, en el circuito eléctrico que alimenta a la instalación eléctrica. Pida consejo a su instalador.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- El aparato no está previsto para su operación por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- Solo el conector apropiado debe ser usado.
- No usar accesorios que no hayan sido recomendados o suministrados para este producto.
- Desconectar el aparato de la alimentación si éste se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Nunca sumerja la unidad del motor en agua o en ningún otro líquido, ni aclare debajo del grifo. Utilice solamente un paño húmedo para limpiar la unidad del motor.
- Nunca toque las cuchillas cuando el aparato esté enchufado. Las cuchillas son muy afiladas.
- Si las cuchillas se atascan, desenchufe el aparato antes de quitar los ingredientes que bloquean las cuchillas.
- No sobrecargue el aparato con demasiada comida y no opere continuamente durante más de 20 segundos.

2. INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE USAR

- Limpie a fondo las partes que entran en contacto con los alimentos antes de usar el aparato por primera vez.
- Deje que los ingredientes calientes se enfríen antes de procesarlos (temperatura máxima de 60°C).
- Corte los ingredientes grandes en trozos de aproximadamente 2 cm antes de procesarlos.
- Coloque siempre la unidad del motor sobre una superficie nivelada.

UTILIZACIÓN

El aparato está diseñado para:

- mezclar líquidos, productos lácteos, salsas, zumos de frutas, sopas, bebidas mezcladas y batidos.
- mezclar ingredientes suaves, puré de ingredientes cocinados y hacer alimentos para bebés.

- Conecte la barra a la unidad del motor.
- Ponga los ingredientes en el vaso de mezclas.
- Sumerja completamente la cuchilla en los ingredientes.
- Pulse el botón de velocidad normal o turbo para encender el aparato.
- Mueva el aparato lentamente hacia arriba y hacia abajo y en círculos para mezclar los ingredientes.

3. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- No sumerja la unidad del motor y la unidad de acoplamiento en agua.
- Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
- Desmunte todas las piezas.
- No sumerja la unidad del motor en agua.
- Limpie la unidad del motor y la unidad de acoplamiento con un paño húmedo.
- Limpie el vaso de mezclas, la cuchilla, la unidad de acoplamiento y demás componentes en el lavavajillas o en agua tibia con un poco de detergente.
- Secar y guardarlos para uso futuro.

1. SAFETY WARNINGS

- This appliance must not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- This appliance is not intended for being used by children from 0 to 8 years old. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit. Ask your installer for advice.
- If the power cord is damaged, in order to avoid risks, it should be replaced by the manufacturer, maintenance department or similar.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Only the appropriate connector must be used.
- Do not use attachments not recommended or supplied for this product.
- Disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.
- Never touch the blades when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.
- Do not overload the appliance by putting in too much food and do not operate continuously for more than 20 seconds.

2. HOW TO USE

BEFORE USE

- Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time.
- Let hot ingredients cool down before you process them (max. temperature 60°C).
- Cut large ingredients into pieces of approximately 2 cm before you process them.
- Always place the motor unit on a level surface.

USING

The hand blender is intended for :

- blending liquids, dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks and shakes.
- mixing soft ingredients, pureeing cooked ingredients and making baby food.

- Attach the blender bar to the motor unit.
- Put the ingredients in the beaker.
- Immerse the blade guard completely in the ingredients.
- Pressing the normal or turbo speed button to switch on the appliance.
- Move the appliance slowly up and down and in circles to blend the ingredients.

3. MAINTENANCE & CLEANING

- Do not immerse the motor unit and the whisk coupling unit in water.
- Unplug the appliance before cleaning.
- Disassemble all the parts.
- Do not immerse the motor unit into water.
- Wipe the motor unit and the whisk coupling unit with a moist cloth.
- Clean the beaker, the chopper bowl, the chopper blade unit, the chopper coupling unit and the whisk without coupling unit in the dishwasher or in warm water with some washing-up liquid.
- Dry and store them for future use.

1. DICAS DE SEGURIDADE

- Este dispositivo não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o dispositivo e o seu cabo fora do alcance das crianças.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças desde os 0 até os 8 anos. Pode sim ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e superior, assim como pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, só se foram dadas a supervisão ou formação adequadas a respeito do uso do aparelho de uma maneira segura e compreendem os perigos que ele implica. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utente não devem ser realizadas por crianças.
- Para proteção adicional, é recomendável a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) que tenha em funcionamento uma corrente de defeito atribuída que não exceda de 30mA no circuito elétrico que alimenta a instalação elétrica. Peça conselho ao seu instalador.
- Se o cabo de alimentação estiver danado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado similar com o fim de evitar qualquer perigo.
- O aparelho não é adequado para a operação por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separadamente.
- Só o conector adequado deve ser utilizado.
- Não use acessórios não recomendados ou fornecidos para este produto.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação, se for deixada sem vigilância e antes de montar, desmontar e limpeza.
- Desligue o aparelho da corrente, se for deixada sem vigilância e antes da montagem, desmontagem e limpeza.
- Nunca mergulhe o motor em água ou qualquer outro líquido, nem enxagúe à torneira. Use apenas um pano húmido para limpar a unidade do motor.
- Nunca toque as lâminas quando o aparelho está ligado. As facas são afiadas.
- Se as lâminas ficarem presas, desligue a máquina antes de retirar os ingredientes que bloqueiam as lâminas.
- Não sobrecarregue o aparelho com muita comida e não operar continuamente por mais de 20 segundos.

2. INSTRUÇÕES DE USO

ANTES DE USAR

- Limpe bem as peças em contacto com os alimentos antes de usar pela primeira vez.
- Deixe arrefecer ingredientes quentes antes do processamento (temperatura máxima de 60 ° C).
- Cortar grandes ingredientes em pedaços com cerca de 2 cm antes do processamento.
- Sempre coloque o motor em uma superfície plana.

USO

O aparelho é concebido para:

- mistura de líquidos, produtos lácteos, molhos, sucos de frutas, sopas, bebidas e batidos.
- misturar ingredientes macios, cozidos ingredientes purê e fazer comida para bebé.

- Anexar a barra para a unidade de motor.
- Colocar ingredientes no recipiente de mistura.
- Completamente mergulhe a lâmina nos ingredientes.
- Pressione a velocidade normal ou turbo para ligar o dispositivo.
- Mova o aparelho lentamente para cima e para baixo e em círculos para misturar os ingredientes.

3. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Não mergulhe a unidade do motor ea unidade de acoplamento na água.
- Desligue o aparelho antes de limpar.
- Remova todas as peças.
- Não mergulhe o motor em água.
- Limpe a unidade do motor ea unidade de acoplamento com um pano úmido.
- Limpar o vaso de mistura, a lâmina, a unidade de acoplamento e de outros componentes numa máquina de lavar loiça ou em água quente com um pouco de detergente.
- Seque e guarde-os para uso futuro.

Garantía

Este producto está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra por un período de 3 años a partir de la fecha de compra. Bajo esta garantía el fabricante se compromete a reparar o reemplazar cualquier pieza que se encuentre defectuosa, siempre que el producto sea devuelto a uno de nuestros centros de servicio autorizados. Esta garantía solo es válida si el aparato ha sido utilizado según las instrucciones, y siempre que no se haya modificado, reparado o interferido por ninguna persona no autorizada, o dañado por mal uso. Esta garantía, naturalmente, no cubre el desgaste por uso, ni frágiles como los elementos de vidrio y de cerámica, lámparas, etc. Si el producto no funciona y es la razón de la devolución y está dentro del plazo de garantía, por favor, muestre la tarjeta de garantía y el comprobante de compra.

Guarantee

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of 3 years from the date of purchase. Under this warranty, the manufacturer undertakes to repair or replace any part found to be defective, provided that the product is returned to one of our authorized service centers. This guarantee is only valid if the appliance has been used according to the instructions, and provided that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorized person, or damaged by misuse. This guarantee, of course, does not cover wear and tear or fragile items such as glass and ceramic elements, lamps, etc. If the product does not work and is the reason for the return and it is within the warranty period, please show the warranty card and proof of purchase.

Garantia

Este produto tem garantia legal contra defeitos de materiais e de fabricação por um período de 3 anos a partir da data de compra. Ao abrigo desta garantia, o fabricante compromete-se a reparar ou substituir qualquer peça defeituosa, desde que o produto seja devolvido a um dos nossos centros de assistência autorizados. Esta garantia só é válida se o aparelho tiver sido utilizado de acordo com as instruções e desde que não tenha sido modificado, reparado ou interferido por qualquer pessoa não autorizada, ou danificado por uso indevido. Esta garantia, naturalmente, não cobre desgaste, nem artigos frágeis como elementos de vidro e cerâmica, lâmpadas, etc. Se o produto não funcionar e for o motivo da devolução e estiver dentro do período de garantia, apresente o cartão de garantia e o comprovante de compra.

ADVERTENCIA

PARA EVITAR POSIBLES DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRA ESTE APARATO

ATENCIÓN: ESTE APARATO FUNCIONA CON UNA TENSIÓN DE 220-240V. PARA EVITAR UNA POSIBLE DESCARGA ELÉCTRICA NO TRATE DE ABRIRLO NI RETIRE LOS TORNILLOS.

CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN THE APPLIANCE

ATTENTION: THIS APPLIANCE WORKS WITH A 220-240V VOLTAGE. TO AVOID A POSSIBLE ELECTRICAL SHOCK DO NOT TRY TO OPEN IT OR REMOVE THE SCREWS.

AVISO

PARA EVITAR POSSÍVEIS CHOQUES ELÉTRICOS NÃO ABRA ESTE APARELHO

ATENÇÃO: ESTE APARELHO FUNCIONA COM TENSÃO 220-240V. PARA EVITAR UM POSSÍVEL CHOQUE ELÉTRICO NÃO TENHA DE ABRIR OU RETIRAR OS PARAFUSOS.



El dibujo de un relámpago dentro de un triángulo es una señal de advertencia, avisando que en el interior del aparato hay "voltaje peligroso".

The drawing of a lightning bolt inside a triangle is a warning sign, warning that there is "dangerous voltage" inside the device.

O desenho de um raio dentro de um triângulo é um sinal de alerta, avisando que há "tensão perigosa" dentro do dispositivo.



El signo de admiración dentro de un triángulo indica que las instrucciones que acompañan al producto son importantes.

The exclamation point within a triangle indicates that the instructions accompanying the product are important.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo indica que as instruções que acompanham o produto são importantes.



Una vez agotada la vida útil de este producto eléctrico, no lo tire a la basura doméstica.

After the useful life of this electrical product has expired, do not dispose of it in household waste.

Após o término da vida útil deste produto elétrico, não o descarte no lixo doméstico.



Este producto cumple con la Directiva Europea RoHS (2002/95/CE), sobre la restricción de uso de determinadas sustancias.

This product complies with RoHS (2002/95/CE) European Directive in use restrictions for specific substances.

Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia RoHS (2002/95/CE), sobre a restrição do uso de certas substâncias.

Krhüner